



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
20 September 2013  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Двадцать четвертая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

Австралия\*, Албания\*, Австрия, Аргентина, Бельгия\*, Болгария\*, Босния и Герцеговина\*, Венгрия\*, Германия, Гондурас\*, Греция\*, Грузия\*, Дания\*, Индонезия, Ирландия, Исландия\*, Испания, Италия, Кипр\*, Колумбия\*, Коста-Рика, Латвия\*, Литва\*, Лихтенштейн\*, Люксембург\*, Мальдивские Острова, Мальта\*, Мексика\*, Нигерия\*, Нидерланды\*, Норвегия\*, Парагвай\*, Перу, Польша, Португалия\*, Румыния\*, Словакия\*, Словения\*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии\*, Соединенные Штаты Америки, Турция\*, Финляндия\*, Франция\*, Хорватия\*, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция\*, Эстония, Япония: проект резолюции

24/...

### **Право на свободу мирных собраний и право на свободу ассоциации**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие договоры о правах человека,

*вновь подтверждая* резолюцию 15/21 Совета по правам человека от 30 сентября 2010 года и ссылаясь на резолюции Совета 19/35 от 23 марта 2012 года, 20/8 от 5 июля 2012 года, 21/16 от 27 сентября 2012 года, 22/10 от 21 марта 2013 года и соответствующие резолюции Комиссии по правам человека,

*признавая* важность права каждого человека на свободу мирных собраний и права на свободу ассоциации для осуществления в полном объеме всех прав человека,

---

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

*напоминая* о том, что в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и как это аналогичным образом предписано в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах пользование правом на мирные собрания не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц,

*вновь подтверждая* основополагающее значение мандата, роли, опыта, а также специализированных наблюдательных механизмов и процедур Международной организации труда в отношении прав работодателей и работников на свободу ассоциации,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию, представленный Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии<sup>1</sup>,

*сознавая*, что возможность искать, получать и использовать ресурсы имеет важное значение для существования и эффективной деятельности ассоциаций,

*вновь подтверждая* важную роль новых информационно-коммуникационных технологий в деле создания необходимых условий для осуществления права на свободу мирных собраний и права на свободу ассоциации и содействия их осуществлению и важное значение поощрения и облегчения всеми государствами доступа к Интернету, а также налаживания международного сотрудничества, направленного на развитие медийных и информационно-коммуникационных ресурсов во всех странах,

*признавая* важное значение свободы мирных собраний и свободы ассоциации, а также важное значение гражданского общества для благого управления, в том числе посредством обеспечения гласности и подотчетности, что абсолютно необходимо для строительства мирного, процветающего и демократического общества,

*сознавая* исключительно важное значение активного вовлечения гражданского общества в процессы управления, затрагивающие жизнь людей,

*ссылаясь на* резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

1. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию, изложенный в резолюции 15/21 Совета по правам человека, на три года;

2. *напоминает* государствам об их обязательстве уважать и в полной мере защищать права всех лиц на свободу мирных собраний и свободу ассоциации как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, в том числе в контексте выборов, с уделением особого внимания, в частности, лицам, принадлежащим к уязвимым группам, и лицам, принадлежащим к меньшинствам, и включая лиц, которые придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых взглядов или убеждений, правозащитников, членов профсоюзов и других лиц, в том числе мигрантов, стремящихся осуществлять или поощрять эти права, и принимать все необходимые меры в целях обеспечения того, чтобы

---

<sup>1</sup> A/HRC/23/39.

любые ограничения свободного осуществления права на свободу мирных собраний и права на свободу ассоциации соответствовали их обязательствам по международному праву прав человека;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с нарушениями права на свободу мирных собраний и права на свободу ассоциации;

4. *особо отмечает* основополагающую роль права на свободу мирных собраний и права на свободу ассоциации для гражданского общества и признает, что гражданское общество содействует достижению целей и принципов Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает*, что уважение права на свободу мирных собраний и права на свободу ассоциации, применительно к гражданскому обществу, способствует рассмотрению и решению важных для общества проблем и вопросов, таких как окружающая среда, устойчивое развитие, предупреждение преступности, торговля людьми, расширение прав и возможностей женщин, социальная справедливость, защита потребителей и реализация всех прав человека;

6. *призывает* государства продолжать всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его мандата, оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения и позитивно рассматривать его просьбы о посещении стран;

7. *вновь призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать государствам помощь в поощрении и защите права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию, в том числе по линии осуществляемых Управлением по просьбе государств программ технической помощи, а также сотрудничать с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями для оказания государствам помощи в поощрении и защите права на свободу мирных собраний и права на ассоциацию;

8. *предлагает* Специальному докладчику изучить вопрос о том, чтобы включить в свой следующий ежегодный доклад Совету по правам человека рассмотрение проблем, с которыми сталкиваются женщины и лица, принадлежащие к уязвимым группам, в реализации их права на свободу мирных собраний и права на свободу ассоциации;

9. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклад Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации в соответствии со своей программой работы.